

# Mobile Reader



## Manuale d'uso



Mobile Reader: knfbReader Mobile - kReader Mobile - Manuale d'uso

Copyright © 2008-2010  
KNFB Reading Technology, Inc.  
[www.knfbReader.eu](http://www.knfbReader.eu)

Tutti i diritti riservati.

Altri nomi di ditte o prodotti sono marchi o marchi depositati delle rispettive ditte.

RL101210/S4  
Traduzioni di Sensotec NV/SA

**Sensotec NV** - Vlamingveld 8 - BE-8490 Jabbeke

[info@sensotec.be](mailto:info@sensotec.be) - [www.sensotec.be](http://www.sensotec.be).  
T +32 50 39 49 49 • F +32 50 39 49 46  
E [sales@sensotec.be](mailto:sales@sensotec.be)

## Indice Dei Contenuti

SEZIONE 1. CONOSCERE LE POTENZIALITÀ DI READER. ....	5
1.1 Ciò che Reader è in grado di fare: .....	5
1.2 Ciò che Reader non è in grado di fare: .....	5
1.3 Fattori che influiscono sulla precisione: .....	6
1.4 Imparare l'uso di Reader: .....	6
1.5 Supporto tecnico: .....	7
SEZIONE 2. CARATTERISTICHE BASE DEI TASTI. ....	8
SEZIONE 3. SCHERMATA INIZIALE. ....	10
3.1 Configurazione della schermata: .....	10
3.2 Opzioni dei comandi: .....	10
SEZIONE 4. CATTURA IMMAGINE. ....	13
4.1 Tasti di selezione: .....	13
4.2 Opzioni di comando: .....	13
4.3 Catturare e leggere un testo: .....	14
4.3.1 Organizzare il proprio spazio ed il materiale. ....	14
4.3.2 Allineare la foto. ....	14
4.3.3 Ottenere il rapporto campo di visibilità (knfbReader Mobile): .....	15
4.3.4 Scattare la foto. ....	15
4.3.5 Rilevamento del Riflesso. ....	15
4.3.6 Leggere il testo. ....	15
4.3.7 Riconoscimento della valuta USA (knfbReader Mobile). ....	16
4.3.8 Riconoscimento dei Colori (knfbReader Mobile) .....	16
SEZIONE 5. NAVIGARE NEL TESTO. ....	17
5.1 Tasti di selezione: .....	17
5.2 Opzioni dei comandi: .....	17
5.3 Traduzione: .....	18
5.4 Impostazioni: .....	19
5.5 Rielaborazione dell'immagine: .....	19
5.6 Salvare testo e file immagine: .....	19
SEZIONE 6. TRASFERIRE I FILE SALVATI. ....	22
SEZIONE 7. GESTIONE FILE. ....	23
7.1 Tasti di selezione: .....	23
7.2 Opzioni di comando: .....	23
7.3 Aprire un file: .....	24
7.4 Cancellare un file: .....	24
SEZIONE 8. DOCUMENTI RECENTI. ....	25
8.1 Tasti di selezione: .....	25
8.2 Opzioni di comando: .....	25
SEZIONE 9. IMPOSTAZIONI. ....	26
9.1 Comandi delle impostazioni: .....	26
9.2 Menu impostazioni: .....	26
9.3 Flash fotocamera: .....	27
9.4 Rapporto di Inclinazione (knfbReader Mobile) .....	27
9.5 Formato di lettura: .....	28
9.6 Salvataggio automatico file: .....	28
9.7 Chiusura automatica: .....	29
9.8 Lingua del testo: .....	29
9.9 Velocità: .....	30

9.10 Voci: .....	30
9.10.1 Voce messaggi:.....	31
9.10.2 Voce di lettura: .....	31
9.11 Volume: .....	31
9.12 Pagine del documento: .....	32
9.13 Naviga testo per: .....	33
9.14 Traduzione: .....	33
9.15 Visualizzazione testo: .....	34
9.16 Colori di Visualizzazione Testo .....	34
9.17 Orientamento dello schermo e dei tasti freccia: .....	35
9.18 Visualizzazione Documenti (knfbReader Mobile).....	36
9.19 Modalità di uscita (kReader Mobile):.....	36
<b>SEZIONE 10. ATTIVAZIONE DEI PACCHETTI AGGIUNTIVI.....</b>	<b>38</b>
10.1 Prerequisiti: .....	38
10.2 Installare il software aggiuntivo: .....	38
10.3 Tasti di selezione: .....	39
10.4 Opzioni di comando: .....	39
10.5 Procedura di licenza .....	39
<b>SEZIONE 11. L'ESPLORATORE DI DOCUMENTI.....</b>	<b>42</b>
11.1 Tasti di selezione: .....	42
11.2 Opzioni di comando: .....	42
<b>SEZIONE 12. MANTENERE E POTENZIARE IL READER.....</b>	<b>43</b>
12.1 Flash della fotocamera e coperchio della lente:.....	43
12.2 Custodia di protezione: .....	43
<b>SEZIONE 13. GARANZIA.....</b>	<b>44</b>
<b>APPENDICE A. ISTRUZIONI PER NOKIA N82.....</b>	<b>45</b>
Posizione dei tasti: .....	45
Configurazione: .....	46
Avviare il Mobile Reader: .....	47
<b>APPENDICE B. ISTRUZIONI PER IL NOKIA 6220.....</b>	<b>48</b>
Posizione dei tasti: .....	48
Note per l'installazione del software Mobile Reader: .....	49
Configurazione: .....	49
Avviare il Mobile Reader: .....	50
<b>APPENDICE C. ISTRUZIONI PER IL NOKIA N86.....</b>	<b>51</b>
Posizione dei tasti: .....	51
Configurazione: .....	52
Avviare il Mobile Reader: .....	53

## SEZIONE 1. CONOSCERE LE POTENZIALITÀ DI READER.

Benvenuti nel mondo della lettura mobile con riconoscimento testo attraverso la nostra famiglia di prodotti innovativi. Questa guida vi aiuterà ad imparare ad utilizzare il kReader Mobile e il knfbReader Mobile progettato per gli utenti ciechi.

Il Software di Mobile Reader vi permetterà di leggere la maggior parte dei documenti stampati solo alcuni secondi dopo lo scatto della foto. La parola, "Mobile" significa lettura in movimento. Non uscite mai di casa senza il vostro nuovo Mobile Reader, portatelo sempre con voi ed utilizzatelo ovunque andiate!

### 1.1 Ciò che Reader è in grado di fare:

Il Mobile Reader - o semplicemente, Reader - può leggere un'ampia varietà di modelli di documenti che vi capiterà di incontrare. Funziona particolarmente bene per la lettura di appunti stampati, rapporti, volantini e, virtualmente, qualunque altro genere di documento stampato da un personal computer. Inoltre leggerà articoli stampati professionalmente, in vari formati, colori e stili, incluso:

- Libri;
- Giornali;
- la maggior parte di menù del ristorante;
- bollettini generici;
- indirizzi di spedizione;
- comunicati stampa;
- fatture di hotel;
- ricevute;
- biglietti da visita;
- biglietti aerei;
- etichette di alimenti confezionati che mostrano il contenuto e le informazioni nutrizionali;
- opuscoli ed orari;
- ed etichette di CD.

### 1.2 Ciò che Reader non è in grado di fare:

Il Reader è programmato per riconoscere un'ampia varietà di stili, formati di stampa in diverse condizioni di luminosità. Tuttavia, come accade per il calcolatore, il vostro Reader non è completamente adattabile quanto il cervello umano. Potrete aspettarvi che la lettura di alcuni documenti avvenga in maniera accurata, ma in altri casi l'esattezza può essere minore di ciò che avreste gradito. In generale bisognerebbe fare diverse prove con i documenti che si vuole leggere, imparando meglio che cosa aspettarsi.

Il Reader non è progettato per riconoscere la scrittura a mano o leggere il testo scorrevole su uno schermo o su un segnale. La precisione per i contenitori di

prodotti domestici (contenitori di alimenti, bustine di tè, contenitori del latte, bottiglie di detersivi, ecc.) può variare soprattutto se le informazioni scritte sui contenitori sono presentate in modo artistico o circondate da immagini e grafica. Altre circostanze che potrebbero diminuire la precisione sono:

- testo stampato sulle latte con le immagini deformate o incomplete (quali le latte di minestre o bottigliette di medicinali);
- gli schermi L.C.D. e L.E.D. (come orologi digitali, schermi di computer e di telefoni cellulari);
- i tasti e le istruzioni del distributore automatico;
- incisioni (quali i numeri di serie) sulle macchine;
- testi stampati a caratteri molto grandi;
- manifesti affissi come i manifesti sui veicoli di transito ed i manifesti nelle finestre del negozio;
- e sugli orologi convenzionali e analogici.

### **1.3 Fattori che influiscono sulla precisione:**

Come accade con la vista, le prestazioni del Reader possono variare a causa di diversi fattori, tra i quali:

- il riflesso e luce abbagliante;
- l'errata distanza fra il Reader ed il testo da leggere;
- il formato la variazione e disposizione del testo;
- la curvatura dell'oggetto;
- grinze e pieghe varie;
- immagini di sfondo e colori;
- illuminazione ambientale;
- ombre;
- ostruzioni fra il Reader ed il testo da leggere (quali spaghi, dita, o cravatte).

Tranne che per le immagini ostacolate, Reader può adattarsi generalmente ad una quantità normale di variabilità per ciascuno di questi fattori. Ciò nonostante, va fatta una certa attenzione a minimizzare l'effetto di questi fattori quando si è pronti a scattare una foto.

### **1.4 Imparare l'uso di Reader:**

Reader è progettato per essere semplice da posizionare e per fare lo scatto, comunque un po' di pratica aiuterà ad un suo migliore utilizzo. Si raccomanda di utilizzare un documento comune, stampato chiaramente su un foglio di carta bianco A4. Disporre il documento su di una superficie piana che abbia uno sfondo piatto e scuro. Mantenere il telefono parallelo al piano della pagina. Abilitare la funzione Rapporto di Inclinazione (vedi sezione 9.4) per avere un'informazione sull'inclinazione del telefono rispetto al piano. Avvicinarsi quanto più possibile al

testo senza tagliarne fuori alcuna parte, come visualizzato sullo schermo o, per il knfbReader Mobile, come indicato dal resoconto del Campo di visualizzazione (vedere sezione 4.3.3). In questo modo si dovrebbe essere in grado di ottenere eccellenti risultati. Dopo aver scattato l'immagine, il Reader avverte se è stato tagliato del testo (fuori dal campo di visualizzazione della fotocamera). Dopo un po' di pratica nel mirare e scattare fotografie, inizierete a comprendere in che modo Reader risponde. Inoltre sarete in grado di analizzare e correggere la posizione del telefonino quando le prestazioni non soddisfano. Alcuni giorni di pratica possono migliorare notevolmente le prestazioni.

Il knfbReader Mobile viene fornito con una pagina di addestramento che può risultare utile per fare pratica. Quando si scatta un'immagine della pagina di addestramento, il Reader la rileva automaticamente e informa sulla distanza dalla pagina e sull'orientamento del Reader rispetto al centro della pagina. Il Reader indicherà in seguito come muoverlo per ottenere il migliore risultato, suggerendo movimenti a destra, sinistra, su o giù, in avanti o indietro. Fare pratica con questa pagina fornirà una migliore comprensione della giusta posizione di Reader sopra la pagina.

Per utilizzare la pagina di addestramento, seguire questi passaggi:

- Posizionare la pagina degli esercizi approssimativamente 18 o 25 cm sulla pagina con un angolo tagliato. Il taglio è lungo circa 1,5 cm. Premere giù per ascoltare il risultato. La pagina degli esercizi è comunque più piccola rispetto ad un formato standard A4, il Reader fornirà la posizione come se fosse un formato A4.
- Posizionare la pagina degli esercizi su di una superficie sgombra e piana di fronte a voi, utilizzando uno sfondo preferibilmente nero.
- Posizionare la pagina degli esercizi per l'orientamento orizzontale, con l'incavo (pagina tagliata) nell'angolo in alto a destra.
- Impostare il formato del Reading su Note e memo. (Vedere la sezione 9.5.).
- Nella schermata Cattura (sezione 4), mantenere il Reader a una distanza di circa 25 cm al di sopra della pagina di addestramento e premere il Tasto-1 per scattare l'immagine. Tenere il Reader approssimativamente 25 cm sopra la pagina degli esercizi e premere giù per ascoltare il risultato. Continuare a tenere il Reader sopra la pagina durante l'ascolto delle informazioni sulla distanza e l'orientamento. Se il Reader non risponde "Pagina degli esercizi rilevata", la pagina potrebbe essere capovolta.
- Muovere il Reader nella posizione consigliata e provare con un'altra immagine.

## 1.5 Supporto tecnico:

Se, dopo aver letto questa guida, necessitate di ulteriori informazioni, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro fornitore. Se il vostro problema persiste o la vostra domanda non ha ricevuto risposta, vi preghiamo di inviare una e-mail con la richiesta di assistenza a: [support@sensotec.be](mailto:support@sensotec.be) oppure chiamate il supporto tecnico della Sensotec allo +32 50 40 47 47.

## SEZIONE 2. CARATTERISTICHE BASE DEI TASTI.

Questo manuale fornisce informazioni sull'uso dei vari tasti del telefono. La posizione e l'aspetto esatti dei tasti dipendono dal modello del telefono, consultare l'appendice per il modello di telefono. Di seguito una descrizione generale dei tasti.

Tasto	Significato
Tasto-0, ..., Tasto-9, Tasto-*, Tasto-#	Uno dei dodici tasti sul tastierino numerico del telefono, utilizzato per digitare i numeri telefonici
Tasto di scorrimento	Il comando del telefono con le funzioni su, giù, sinistra e destra. Dispone inoltre di una funzione "Invio" nel centro.
Su, Giù, Sinistra o Destra	I 4 pulsanti o funzioni direzionali del tasto a 5 vie
Invio	La funzione invio del tasto a 5 vie
Tasto di selezione sinistro	Il tasto sotto l'angolo in basso a sinistra dello schermo, contrassegnato da una barra visiva orizzontale
Tasto di selezione destro	Il tasto sotto l'angolo in basso a destra dello schermo, etichettato con una barra visiva orizzontale
Tasto Invia	Il tasto verde sulla sinistra del tasto a 5 vie, utilizzato per avviare una chiamata telefonica
Tasto Chiudi	Il tasto rosso a destra del pulsante a 5 vie utilizzato per chiudere una chiamata
Tasto Menù	Il tasto a sinistra del pulsante a 5 vie utilizzato per accedere alle applicazioni sul telefono
Tasti Volume	Tasti basculanti, nella parte in alto a destra del bordo del telefono, per regolare il volume.

La funzione della maggior parte di questi tasti nel Reader dipende dal contesto in cui ci si trova, come verrà spiegato nelle sezioni da 3 a 10. In qualsiasi schermata in cui il tasto di selezione sinistro è etichettato con "Opzioni", è possibile premerlo per visualizzare un menu e navigare nelle voci del menu per ascoltare le opzioni di comando disponibili nella schermata e i tasti di scelta rapida.

Per i tasti Invia, Chiudi, Menu e Volume, la funzione è sempre la stessa:

- Premere il tasto Invia per accettare una chiamata mentre il Reader è in uso.
- Premere il tasto Chiudi per uscire dal Reader.
- Premere il tasto Menu per mettere il Reader in background e accedere a un elenco di programmi disponibili sul telefono.



- Utilizzare i tasti Volume per regolare il volume del Reader. Premere su per aumentare il volume o giù per abbassarlo. (Il volume può anche essere controllato da un'impostazione del Reader, come viene spiegato nella sezione 9.11.)
- Tasto-# (chiamato anche tasto "cancelletto") è riservato a usi futuri. Se questo tasto viene premuto accidentalmente, è necessario premerlo nuovamente per tornare al funzionamento normale.

Notare che con il termine "premere" un tasto si intende una veloce pressione e rilascio, cioè senza tener premuto a lungo il tasto.

Per il knfbReader Mobile, è possibile premere e mantenere premuto il tasto di selezione Destro o Sinistro in qualsiasi schermata per ascoltare la funzione assunta dal tasto in quella specifica schermata.

## SEZIONE 3. SCHERMATA INIZIALE.

Prima di utilizzare il Reader, il software deve essere installato e attivato. Potreste aver acquistato un telefono con il software già installato. In caso contrario, si rimanda alle istruzioni di installazione. In questa sezione si presuppone che questi passaggi siano già stati eseguiti e che si sia pronti a utilizzare il Reader.

Il Mobile Reader presenta diverse schermate in base a cosa si sta tentando di fare. Il Reader è operato tramite la pressione di tasti sulla tastiera, o dei tasti di selezione destro e sinistro. Questi tasti hanno funzioni diverse in base al contesto.

Quando il tasto di selezione sinistro è etichettato con “Opzioni”, premendo quel tasto viene visualizzato un menu che elenca i comandi disponibili dalla schermata corrente. Molti comandi sono associati a un “Tasto di scelta rapida” che può essere utilizzato per eseguire il comando senza aprire il menu Opzioni. L'efficienza dei tasti di scelta rapida aumenta con la pratica.

In questa sezione vengono descritti i comandi disponibili nella Schermata iniziale del Reader.

### 3.1 Configurazione della schermata:

Quando il Mobile Reader viene avviato, viene visualizzata una schermata contenente il logo kReader o knfbReader. Vedere Figura 1.

Si noti la parte in alto nello schermo dove viene visualizzato “kReader Mobile” o “knfbReader Mobile”. Questa è la barra del titolo. Il Reader generalmente riporta in questa parte lo stato, come “Documento non salvato”.

In basso sullo schermo vi sono le etichette dei tasti di selezione sinistro e destro. Il tasto di selezione sinistro è “Opzioni”. Premendolo, viene visualizzato un menu che elenca i comandi disponibili nella Schermata iniziale. Il tasto di selezione destro è “Esci”. Premendolo, si esce dall'applicazione.



FIGURA 1

### 3.2 Opzioni dei comandi:

Quando il menu Opzioni è attivo, appare “Seleziona” sopra il tasto di selezione sinistro e “Annulla” sopra il tasto di selezione destro. Premendo Seleziona si esegue il comando selezionato nel menu. Premendo Annulla si respinge il menu senza fare una selezione.

Il menu Opzioni della Schermata iniziale è mostrato nella Figura 2.



**FIGURA 2**

Le opzioni di comando e i corrispettivi tasti di scelta rapida sono descritti nella seguente tabella. Un tasto di scelta rapida esegue il comando indipendentemente dal fatto che il menu sia attivo. In alternativa, quando il menu è attivo, un'opzione può essere selezionata navigando su o giù le opzioni e poi premendo Invio o il tasto di selezione sinistro.

Comando	Tasto	Descrizione
Cattura immagine	Tasto 1	Scatta un'immagine per il riconoscimento del testo e la lettura.
Gestione file	Tasto 2	Accede ai documenti salvati e file immagini tramite la gestione file per leggerli o annullarli dalla memoria esterna.
Documenti recenti	Tasto 3	Accede ai documenti visualizzati di recente per la lettura o l'eliminazione.
Impostazioni	Tasto 4	Visualizza, modifica, salva o ripristina le impostazioni utente.
Attivazioni licenze	Tasto 5	Aggiunge funzioni con licenza.
Aiuto	Tasto 6	Accede alla documentazione online.
Info	Tasto 9	Ottiene informazioni sullo stato e sulla versione.
Esci		Esce dall'applicazione.

Le prime sei opzioni sono comandi per accedere a un nuovo contesto in cui sono disponibili ulteriori opzioni. Questi contesti saranno esaminati nelle sezioni successive.

Se è stato selezionato "Info", una finestra di dialogo visualizza la versione del prodotto, lo stato di alimentazione esterna e lo stato della memoria secondaria. "OK" appare sul tasto di selezione sinistro. Premerlo per uscire dalla finestra di dialogo e tornare alla Schermata iniziale.

Se si è selezionato “Esci”, l’applicazione Reader viene chiusa e si ritorna alla schermata del telefono.

La Schermata iniziale è il punto di partenza per tutte le principali funzioni. Di conseguenza, il menu Opzioni di altre schermate comprende un’opzione di ritorno alla Schermata iniziale.

## SEZIONE 4. CATTURA IMMAGINE.

La schermata Cattura immagine è dove viene avviata la procedura di scatto dell'immagine, l'elaborazione dell'immagine e il conseguente riconoscimento del testo. Quando si entra in Cattura immagine, si attiva il mirino della fotocamera. Il mirino mostra quello che il Reader vede. Riempendo l'area del mirino con il testo si aumenta la qualità di elaborazione.

### 4.1 Tasti di selezione:

Sopra il tasto di selezione sinistro si trova Opzioni e sopra il tasto di selezione destro si trova Indietro. Premendo il tasto di selezione sinistro viene visualizzato il menu Opzioni che mostra i comandi della schermata. Premendo il tasto di selezione destro, si ritorna alla schermata precedente.

### 4.2 Opzioni di comando:

Il menu Opzioni dello schermo Cattura immagine è illustrato nella Figura 3.

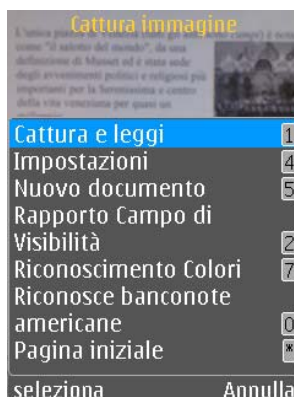


FIGURA 3

Le opzioni di comando con i tasti di scelta rapida corrispondenti sono descritte nella tabella seguente. Si noti che le funzioni Riconosci Valuta USA, Rapporto di Campo ed il Riconoscimento dei Colori sono inclusi solo in knfbReader Mobile.

Commando	Tasto	Descrizione
Cattura e leggi	Tasto 1	Scatta un'immagine, elabora il testo nell'immagine, visualizza e legge il testo.
Impostazioni	Tasto 4	Visualizza e modifica le impostazioni utente di Cattura immagine.
Nuovo documento	Tasto 5	Apri un nuovo documento. (Utilizzato per l'impostazione "Pagine multiple", vedere sezione 9.11.)
Rapporto campo di visibilità (knfbReader Mobile)	Tasto 2	Ottiene un rapporto sul corretto posizionamento della fotocamera.

Riconoscimento Colore (knfbReader Mobile)	Tasto 7	Determina il colore principale di un oggetto.
Riconosci Valuta USA (knfbReader Mobile)	Tasto 0	Riconosce la denominazione delle banconote USA.
Home	Tasto *	Ritorna alla Schermata iniziale.

Il tasto Invio può essere utilizzato anche per Cattura e Leggi.

Quando si seleziona Impostazioni, è possibile visualizzare o modificare un sottogruppo di relative impostazioni utente: Flash fotocamera, formato lettura, lingua testo, numerazione pagina del documento e traduzione. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione 9.

Il comando “Nuovo documento” è utile quando la numerazione delle pagine del documento è impostata su “Pagine multiple”; vedere sezione 9.12. In questa modalità, il testo di ogni immagine scattata è allegato come pagina aggiuntiva a un singolo documento. Dopo aver aggiunto le pagine, se si desidera iniziare un nuovo documento, si dovrebbe selezionare “Nuovo documento” prima di scattare l'immagine successiva.

### 4.3 Catturare e leggere un testo:

Il termine "catturare" si riferisce allo scatto della fotografia ad una immagine digitale o un testo stampato. Una volta catturata dalla fotocamera di Reader, l'immagine digitale subisce un processo che ne accresce la qualità e converte il risultato in testo audio e video. Catturare e leggere un testo sono le funzioni principali e basilari più importanti di Reader.

La lente della fotocamera è dotata di un copriobiettivo, accertarsi che sia aperto prima di tentare di scattare un'immagine.

#### 4.3.1 Organizzare il proprio spazio ed il materiale.

Reader è progettato per essere portato ovunque e utilizzato spontaneamente in molte situazioni diverse. Le sue funzioni sono influenzate da ciò che la fotocamera vede, incluso il colore e il disegno dello sfondo. Quando è possibile, fare spazio per il documento da leggere e posizionarlo su di una superficie piana (preferibilmente nera) senza alcun disegno.

#### 4.3.2 Allineare la foto.

Disporre il testo su una superficie piana. Appiattire il testo il più possibile. Mantenere il telefono parallelo al piano della pagina. Riempire la schermata con il testo che si desidera catturare, avvicinarsi quanto più possibile al testo senza tagliarne fuori alcuna parte, come appare sullo schermo. Dopo aver scattato l'immagine, il Reader avverte se è stato tagliato parte del testo (fuori dal campo della fotocamera).

Si noti che le immagini di documenti piccoli come biglietti da visita, possono essere scattate a una distanza inferiore ai 10 cm.

### **4.3.3 Ottenere il rapporto campo di visibilità (knfbReader Mobile):**

Il rapporto campo o vista è una procedura opzionale progettata per aiutare l'utente ad allineare l'immagine da cui catturarne il testo. Tenere il Reader sul documento e premere il tasto-2 per ascoltare il rapporto. Notare che Reader scatterà una foto del documento. Dovrà comunque essere sempre tenuto fermo sopra al documento fino a che non si preme Tasto-1 per catturare l'immagine da leggere. È ideale ma non essenziale, per il rapporto campo vista udire il messaggio: "Tutti e 4 gli angoli sono visibili. Settanta percento pieno". Per risultati migliori, muovere leggermente Reader e premere Tasto-2 di nuovo per controllare il risultato. Questa procedura può essere ripetuta alcune volte per trovare l'allineamento migliore prima di scattare la fotografia. Oltre al rapporto specifico ottenuto, lo scopo è di muovere e tenere fermo Reader il più possibile vicino al documento avendo comunque bene in vista i quattro angoli del documento nell'immagine. Questa distanza è normalmente di 30 cm sopra una pagina formato A4. Sarà minore per documenti più piccoli.

### **4.3.4 Scattare la foto.**

È possibile scattare una foto selezionando Cattura e leggi dal menu Opzioni. Ma è più semplice premere il Tasto 1 o Invio. Dopo la pressione, mantenere il Reader fermo per circa due secondi sino allo scatto dell'otturatore. Il Reader può essere quindi spostato in qualsiasi posizione.

Immagini nitide sono essenziali per ottenere delle ottime prestazioni. Se si trova difficile tenere ben fermo il Reader, utilizzare entrambe le mani o poggiare i gomiti sulla superficie di lettura, mentre si mantiene il Reader abbastanza lontano dal documento per permettergli di catturare tutto il testo. La distanza dal testo può influire notevolmente sulla qualità del riconoscimento del testo. La maggior parte dei documenti, ma non tutti, dovrebbero essere collocati a circa 25 cm dal Reader. Il Reader può essere collocato più vicino per documenti di dimensioni più piccole rispetto alla pagina di dimensioni standard 21 per 28 cm.

Dopo aver scattato l'immagine, una barra di avanzamento visualizza il progresso di elaborazione dell'immagine. Durante questa fase, il tasto di selezione destro è Annulla. Premerlo per annullare l'elaborazione e tornare alla schermata Cattura immagine.

### **4.3.5 Rilevamento del Riflesso**

Il Reader fa del suo meglio per ridurre il riflesso, anche se vetro, plastica lucida, e superfici riflettenti potrebbero creare degli abbagli. In questi casi il Reader avvertirà con un messaggio "Rilevato riflesso consistente" e proverà comunque a riconoscere l'immagine. Se il risultato è poco soddisfacente, disattivare il flash e riprovare. Per maggiori dettagli vedere la Sezione 12.1.

### **4.3.6 Leggere il testo.**

A volte l'elaborazione dell'immagine non genera alcun testo, ad esempio, se l'immagine è di scarsa qualità. In tal caso, si riceve il messaggio "Nessun testo", e si viene riportati alla schermata Cattura immagine da dove si può tentare nuovamente. Diversamente, la lettura inizia automaticamente con la generazione del testo, di solito circa venti secondi dopo lo scatto dell'otturatore. Il testo appare in una nuova schermata, come descritto nella sezione successiva.

#### **4.3.7 Riconoscimento della valuta USA (knfbReader Mobile).**

Premere il Tasto-0 per catturare un'immagine della valuta USA e riconoscerne la denominazione. Mantenere la banconota a circa 30 cm di distanza e orientata verticalmente rispetto al Reader o, per risultati migliori, collocare la banconota su una superficie piatta, utilizzando un orientamento verticale. La denominazione viene pronunciata insieme all'orientamento della banconota: ad esempio "L'immagine è ruotata a destra, la banconota è capovolta". L'orientamento può essere utilizzato per mettere le banconote nella posizione corretta, ad esempio quando si utilizzano distributori automatici.

#### **4.3.8 Riconoscimento dei Colori (knfbReader Mobile)**

Per riconoscere il colore di un oggetto premere il tasto 7. Tenere l'oggetto distante circa 15cm dal Reader in posizione verticale. Il colore predominante dell'oggetto verrà vocalizzato. Se la lente è troppo vicina all'oggetto apparirà un messaggio "Immagine Cancellata". Allontanare il Reader dall'oggetto alcuni centimetri in più e riprovare.

Il Reader è in grado di rilevare i colori di una grande varietà di materiali come la carta, plastica e tessuto. I risultati possono variare con gli oggetti con più colori o con oggetti con superfici lisce o lucide. Per i primi verrà riconosciuto il colore principale più scuro. Per una maggiore precisione predisporre una fonte luminosa vicino all'oggetto. Per gli oggetti lucidi è consigliato disattivare il flash in modo da non oscurare i colori. Vedere la Sezione 4.3.5.



## SEZIONE 5. NAVIGARE NEL TESTO.

La schermata Navigazione testo legge e visualizza il testo, evidenziando ogni parola con il progredire della lettura. Consente anche di navigare nel testo o modificare le impostazioni del testo, della pronuncia delle parole, rielaborare l'immagine o salvare i file. Si arriva a questa schermata scattando un'immagine in cui il testo viene riconosciuto oppure aprendo un file in Esploratore file o Documento recente (vedere sezioni 7 e 8).

Premere Destra o Sinistra per andare avanti o indietro nel testo. L'avanzamento dipende dall'impostazione in "Naviga Testo per". I valori possibili comprendono Carattere, Parola e Frase. Vedere sezione 9.13.

### 5.1 Tasti di selezione:

Il tasto di selezione Sinistro è Opzioni e il tasto di selezione destro è Indietro. Premendo il tasto di selezione sinistro, viene visualizzato il menu con le opzioni di comando disponibili. Premendo il tasto di selezione destro, si ritorna alla schermata precedente.

Quando il testo appare per la prima volta, la barra del titolo visualizza "Riconoscimento testo". Se si seleziona Indietro in questa fase o se si seleziona Home dal menu Opzioni, la procedura viene annullata.

Quando la generazione del testo è completa, appare "Documento non salvato" nella barra di stato. Ora, se si seleziona Indietro o se si seleziona Home dal menu Opzioni, viene richiesto se si desidera salvare il documento, l'immagine, entrambi o nessuno. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione 5.6.

### 5.2 Opzioni dei comandi:

Il menu opzioni della schermata Navigazione testo è illustrato nella Figura 4.

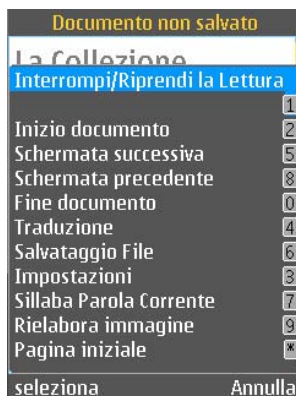


FIGURA 4

Le Opzioni di comando con il corrispettivo tasto di scelta rapida sono descritte nella tabella seguente.

Comando	Tasto	Descrizione
Pausa / Riprendi Lettura	Tasto 1	Mette in pausa la lettura o riprende la lettura da quando è stata interrotta o messa in pausa l'ultima volta.
Inizio documento	Tasto 2	Naviga fino all'inizio del documento.
Schermata su	Tasto 5	Naviga in alto di una intera pagina di testo.
Schermata giù	Tasto 8	Naviga in basso di un'intera pagina di testo.
Fine documento	Tasto 0	Naviga alla fine del documento.
Traduzione	Tasto 4	Avvia o ferma la traduzione.
Salva file	Tasto 6	Salva il documento o il file immagine.
Impostazioni	Tasto 3	Visualizza o modifica le impostazioni per la navigazione del testo.
Sillaba parola corrente	Tasto 7	Sillaba la parola corrente.
Rielabora l'immagine	Tasto 9	Rielabora l'immagine in un nuovo Formato di lettura.
Home	Tasto *	Ritorna alla Schermata iniziale.

### 5.3 Traduzione:

L'opzione Traduzione consente di attivare e disattivare l'impostazione di Traduzione. Se Traduzione non è attivo, il testo riconosciuto viene letto e visualizzato nella Lingua di testo. Se Traduzione è attivo, il testo riconosciuto viene visualizzato e letto nella lingua dell'utente. La traduzione può anche essere controllata dal menu Impostazioni accessibile dalla schermata principale, vedere sezione 9.14. (Vedere anche 9.8 per l'impostazione della Lingua di testo).

Si noti che la traduzione visualizzata non può essere salvata. Le opzioni di salvataggio descritte nella sezione 5.6 fanno riferimento al testo originale riconosciuto.

La traduzione può essere attivata durante l'elaborazione di un'immagine nella Lingua di testo o anche successivamente. Ad esempio, supponiamo che Traduzione sia disattivato e che la lingua di testo sia Francese. Se si scatta un'immagine di un documento francese, si può lasciare elaborare al Reader l'immagine e iniziare a leggere il documento prima di premere il Tasto-4 per rendere attiva la Traduzione. Il Reader inizierà immediatamente il processo di traduzione verso l'inglese (o verso quella che è la Lingua utente) e dopo aver completato la procedura, leggerà in Inglese il documento dall'inizio. Vedere sezione 9.14 per ulteriori informazioni sulla procedura di traduzione.

La traduzione richiede l'installazione di più di una lingua sul telefono. Richiede anche che la lingua del testo sia diversa dalla Lingua utente.

Inoltre, è necessario possedere una connessione Internet wireless. Quando la traduzione viene tentata per la prima volta dopo l'avviamento del Reader, il sistema operativo del telefono richiede informazioni sulla connessione. Le possibilità includono:

- Connessione dati cellulare, disponibile se il telefono è attivato come cellulare.
- Wi-Fi pubblico (WLAN), spesso disponibile gratuitamente e non richiede password.
- Wi-Fi privato, la password è necessaria. Verificare con l'azienda o il proprietario.

Selezionare la connessione desiderata. Gli utenti ciechi avranno bisogno di un lettore di schermo. Per una WLAN, verrà chiesto "Creare connessione WLAN in modalità offline?" Rispondere "Sì".

Nota: il telefono Nokia 6220 non supporta le connessioni Wi-Fi.

Con Traduzione attivo, potrebbero volerci diversi secondi prima dell'inizio della lettura. È anche possibile che la connessione cada prima del completamento della traduzione e ciò comporterebbe ulteriori ritardi.

In determinati casi, possono verificarsi problemi di memoria durante la lettura. Se ciò dovesse verificarsi, tentare di impostare la stessa voce di Lettura e Messaggi. Vedere sezione 9.8.

## 5.4 Impostazioni:

L'opzione Impostazioni consente di modificare le impostazioni relative alla schermata di Navigazione del testo: "Naviga Testo per", "Visualizza testo", "Salvataggio automatico del file", "Velocità" e "Voce di lettura". Per maggiori informazioni su queste impostazioni, vedere la sezione 9.

## 5.5 Rielaborazione dell'immagine:

Se si seleziona l'opzione di Rielaborazione immagine, l'immagine corrente viene elaborata in un formato di Lettura diverso da quello con il quale era stata elaborata precedentemente. Ad esempio, se è stata elaborata con "Libri, articoli ed etichette", viene elaborata come "Note e memo".

## 5.6 Salvare testo e file immagine:

Se si è arrivati alla schermata di Navigazione del testo scattando un'immagine, il testo riconosciuto verrà cancellato con lo scatto dell'immagine successiva, a meno che non venga salvato. Il salvataggio dei file può essere impostato su automatico o manuale, come esaminato nella sezione 9.5. Il salvataggio automatico può essere più comodo ma ritarda anche la presentazione del testo dopo lo scatto.

Se il salvataggio del file è stato impostato su manuale, la schermata di Navigazione testo visualizza "Documento non salvato" nella barra del titolo che indica che un documento non è stato salvato. Il salvataggio può essere eseguito in modi diversi. Quando si seleziona Salva file e né un documento di testo né un'immagine è stata salvata, appare un menu che offre la scelta tra Salva documento, Salva immagine o Salva entrambi. Vedere Figura 5.



FIGURA 5

Un menu simile appare se si seleziona Home o si preme il tasto di selezione destro per Indietro. Se non è stato salvato né il testo né l'immagine, questo menu consente di scegliere Non salvare né l'uno né l'altro. Vedere Figura 6. I tasti di scelta rapida sono disponibili per tutte le opzioni. (Notare: per il knfbReader Mobile, questo menu non appare).

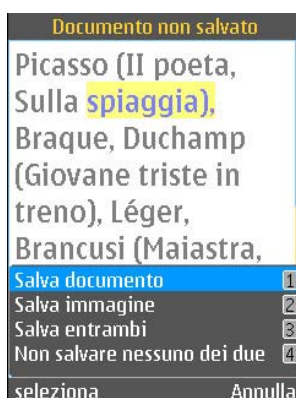


FIGURA 6

Dopo il salvataggio del documento, la barra del titolo riporta il nome del file salvato. Vedere Figura 7. Quando un'immagine viene salvata, i messaggi appaiono durante il processo di salvataggio o quando il salvataggio è stato completato.

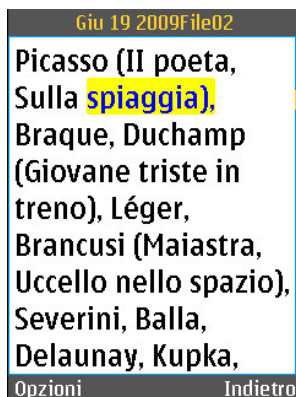


FIGURA 7

Un documento di testo viene salvato nella scheda di memoria del Reader in formato XMT e TXT. I documenti sono tutti nominati con la data corrente e un numero di file. Un'immagine viene salvata come file JPG e nominata in modo simile. Il formato XMT di un file di testo è necessario per visualizzare e leggere con il Mobile Reader. Il formato TXT consente di trasferire il testo in un computer o su un altro dispositivo, come descritto nella sezione successiva.

## SEZIONE 6. TRASFERIRE I FILE SALVATI.

I file salvati sul Reader possono essere trasferiti ad un computer compatibile utilizzando un programma di comunicazione conosciuto come Nokia PC Suite (prendere contatto con il fornitore o vedere la guida utente di Nokia Nseries, Nokia N82 per le istruzioni sulla connessione del PC). Una versione di Nokia PC Suite accessibile a non vedenti che utilizzano il software di lettura schermo può essere trovata sul sito [www.blindsea.com](http://www.blindsea.com) al link "Mobile corner" alla terza edizione Third-Party Software.

Dopo che il telefono e il computer sono connessi con Nokia PC Suite, che va installato sul computer, i file salvati sul Reader possono essere trovati nella memory card (non nella memoria del telefono) del telefono Mobile Reader. Questi file possono essere individuati utilizzando il file manager disponibile sul Nokia Pc Suite. Per gli utenti che utilizzano uno screen reader l'esplora risorse di Windows consente un facile accesso alle cartelle della memory card dell'N82.

La cartella della memory card che contiene i file salvati di Reader è "KReader". Questa ha una sottocartella chiamata "UserDir". Entrare in KReader e UserDir per raggiungere le sottocartelle "Documenti di Reader", "Immagini di Reader" e "File testo di Reader".

I file archiviati sotto file testi di Reader con estensione TXT, sono per uso con altri computer stampanti in nero o in Braille. I file che si trovano sotto documenti di Reader contengono codici destinati solo all'uso con il Reader. File archiviati come immagini di Reader sono le immagini digitali dei documenti che si vogliono leggere. Questi file sono essenziali per tracciare un'analisi visuale per determinare perché un particolare documento non viene letto come dovrebbe.

Seguire le istruzioni per Nokia PC Suite per trasferire file da Mobile Reader al PC o, se si entra nella memory card utilizzando l'Esplora Risorse di Windows, trasferire i file dalla memory card al computer utilizzando la procedura standard per copiare file da una cartella all'altra.

## SEZIONE 7. GESTIONE FILE.

Nell'Esploratore di File è possibile recuperare e leggere file di documenti salvati precedentemente in formato XMT o TXT. È anche possibile recuperare o rielaborare immagini salvate precedentemente.

La schermata Esploratore di File visualizza i contenuti della directory in cui ci si trova. Premere Su o Giù per individuare le cartelle indicate con la data in una directory o trovare i file indicati con i numeri sequenziali all'interno di ogni cartella per data. Premere Sinistra per spostarsi nella directory superiore. Per andare nella directory principale, premere più volte Sinistra. La directory principale contiene i Documenti del Reader, le immagini del Reader e le directory dei file di testo del Reader.

Premere Destra o Invio quando una directory è evidenziata per entrare nella directory. Premere Destra o Invio quando un file documento è evidenziato per aprire e leggere il file in una schermata di Navigazione testo. Premere Destra o Invio quando un file immagine è evidenziato per rielaborare l'immagine e poi leggere il testo generato in una schermata di Navigazione testo.

### 7.1 Tasti di selezione:

Il tasto di selezione Sinistro è Opzioni e il tasto di selezione Destro è Indietro. Premendo il tasto di selezione sinistro, si apre un menu che indica le opzioni di comando disponibili. Premendo il tasto di selezione destro, si naviga nella directory superiore. Quindi il tasto di selezione destro è come il tasto della freccia Sinistra ad eccezione di quando ci si trova nella directory principale, nel qual caso premendo il tasto di selezione Destra si viene riportati alla Schermata iniziale.

### 7.2 Opzioni di comando:

Il menu Opzioni della schermata Esploratore di File è illustrato nella Figura 8.



FIGURA 8

Le opzioni di comando con i tasti di scelta rapida corrispondenti sono descritti nella tabella seguente.

Comando	Tasto	Descrizione
Directory principale	Tasto 1	Va alla directory principale dell'utente.
Apri	Tasto 2	Apri il file selezionato.
Cancella	Tasto 3	Cancella il file selezionato.
Home	Tasto *	Ritorna alla Schermata iniziale.

### 7.3 Aprire un file:

Quando si apre un file documento, il testo è visualizzato in una schermata di Navigazione testo le cui opzioni sono descritte nella sezione 5. Quando si apre un file immagine, l'immagine è elaborata (o rielaborata) e il testo riconosciuto viene visualizzato nella schermata di Navigazione testo.

### 7.4 Cancellare un file:

Quando si sceglie di cancellare un file, viene visualizzato il nome del file e viene richiesta la conferma della cancellazione. Vedere Figura 9. Premere il tasto di selezione Sinistro "Cancella" o il tasto di selezione destro "Annulla".



FIGURA 9



## SEZIONE 8. DOCUMENTI RECENTI.

La schermata Documenti Recenti visualizza un elenco di file di testo che sono stati recentemente salvati o visualizzati. Premere Su o Giù per spostarsi nell'elenco. Premere Destra o Invio quando un documento è evidenziato per aprire e leggere il file nella schermata di Navigazione testo.

### 8.1 Tasti di selezione:

Il tasto di selezione sinistro è Opzioni e il tasto di selezione destro è Indietro. Premendo il tasto di selezione sinistro viene visualizzato il menu che elenca le opzioni di comando disponibili. Premendo il tasto di selezione destro, si ritorna alla schermata precedente.

### 8.2 Opzioni di comando:

Il menu Opzioni della schermata Documenti recenti è illustrato nella Figura 10.

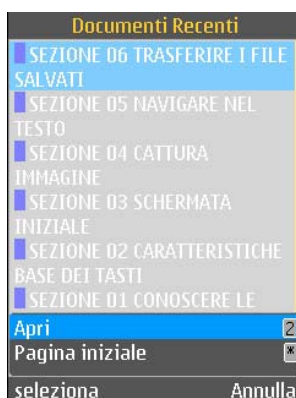


FIGURA 10

Le opzioni di comando con i relativi tasti di scelta rapida sono descritte di seguito.

Comando	Tasto	Descrizione
Apri	Tasto 2	Apri il file selezionato.
Home	Tasto *	Ritorna alla Schermata iniziale.

## SEZIONE 9. IMPOSTAZIONI.

Un'impostazione è un aspetto del Reader che si può controllare selezionando uno dei diversi valori predefiniti. In questa sezione, maggiori informazioni sulle varie impostazioni.

### 9.1 Comandi delle impostazioni:

La schermata delle impostazioni mostra prima un menu che visualizza le diverse opzioni di comando. Vedere Figura 11. Selezionando “Salva impostazioni” si salvano tutte le impostazioni correnti nella memoria secondaria del telefono. Selezionando “Carica impostazioni” si impostano tutte le impostazioni da quelle salvate l'ultima volta. Selezionando “Ripristina impostazioni di fabbrica” si impostano le impostazioni presenti nel Reader prima del primo utilizzo. Selezionando “Modifica/Visualizza Impostazioni” viene visualizzato il menu impostazioni come descritto nelle seguenti sezioni.

### 9.2 Menu impostazioni:

Ogni impostazione è presentata nel proprio menu, con il nome dell'impostazione su un elenco dei suoi possibili valori. Da qualsiasi menu impostazione, è possibile navigare nelle altre impostazioni e regolarle come desiderato.



FIGURA 11

Il menu impostazioni che è visualizzato all'inizio e la gamma delle impostazioni che è possibile visualizzare dipende da come si è arrivati alla schermata Impostazioni. Se si è selezionato “Modifica/Visualizza Impostazioni” dal menu della Figura 11, “Flash fotocamera” è inizialmente visualizzato e da lì è possibile navigare nelle impostazioni. Se si è selezionato “Impostazioni” dalle opzioni di comando della schermata Cattura immagine (Figura 3), “Flash fotocamera” è inizialmente visualizzato ed è possibile navigare nelle impostazioni relative allo scatto delle immagini. Se si è selezionato “Impostazioni” dalle opzioni di comando della schermata di Navigazione testo (Figura 4), “Naviga testo per” viene visualizzato inizialmente ed è possibile navigare nelle impostazioni relative alla visualizzazione del testo.

Per navigare le impostazioni, premere Destra per accedere al successivo menu impostazioni o Sinistra per accedere al precedente menu impostazioni. In qualsiasi

menu, la voce evidenziata indica il valore corrente. Premere Su o Giù per selezionare un valore diverso.

Quando un menu impostazioni viene visualizzato, il tasto di selezione Destro è "OK", e il tasto di selezione Sinistro è disabilitato. Premendo OK, si confermano tutte le informazioni correnti e si ritorna alla schermata precedente.

### 9.3 Flash fotocamera:

Questa impostazione controlla la modalità del flash della fotocamera. I valori possibili sono:

- Sempre acceso;
- Spento;
- Automatico.

Vedere Figura 12.



FIGURA 12

### 9.4 Rapporto di Inclinazione (knfbReader Mobile)

Con questa impostazione è possibile impostare la modalità della funzione Rapporto di Inclinazione. I valori possibili sono:

- Spento
- Bip
- Vibrazione
- Bip e vibrazione

Vedi Figura 13.

A seconda del modello del telefono, il Reader potrebbe usare l'accelerometro per sentire la posizione del telefono. L'inclinazione viene misurata relativamente ad una posizione neutra del telefono, impostabile mettendo il telefono con il display verso l'alto su una superficie orrizzontale. I gradi di inclinazione relativi a questa posizione sono riportati tramite una serie di bip sonori e/o vibrazioni. Più il Reader è inclinato e più frequenti si sentiranno i bip o le vibrazioni. Meno sarà inclinato rispetto all'orrizzontale meno si sentiranno i bip o le vibrazioni. Questi si fermeranno quando il telefono sarà completamente orrizzontale. Per un risultato ottimale posizionare il

documento su una superficie orrizzontale ed attendere finchè non si sentiranno più bip o vibrazioni per almeno uno o due secondi prima di scattare una foto.



**FIGURA 13**

## 9.5 Formato di lettura:

Questa impostazione specifica il formato del testo originale dell'immagine. I valori possibili sono:

- Libri, articoli ed etichette;
- Note e memo.

Vedere Figura 14.



**FIGURA 134**

Selezionare “Libri, articoli ed etichette” per testo con colonne, formati complessi o nel caso di testo stampato su una superficie curva (inclusa la porzione curva di una pagina vicina al dorso di un libro). Selezionare “Note e memo” per testo da leggere da sinistra a destra in una presentazione lineare dall’alto verso il basso.

## 9.6 Salvataggio automatico file:

Questa impostazione controlla se e come le immagini o i documenti di testo sono salvati automaticamente. I valori possibili sono:

- Unicamente i documenti;
- Immagini e documenti;
- Niente.

Vedere Figura 15.



FIGURA 145

## 9.7 Chiusura automatica:

Questa impostazione controlla se e quando l'applicazione si chiude automaticamente quando non è utilizzata. I possibili valori sono:

- Mai;
- 1 minuto;
- 3 minuti;
- 5 minuti;
- 10 minuti;
- 15 minuti.

Vedere Figura 16.



FIGURA 156

## 9.8 Lingua del testo:

Il Mobile Reader può avere una o più lingue installate. Di queste una è la Lingua utente che non può essere modificata nel Mobile Reader e una è la lingua del testo, che può essere modificata.

La lingua utente è quella utilizzata per i comandi, i messaggi del sistema (ad esempio "batteria scarica"), risposte ai comandi, ecc. Sugeriamo di acquistare un Reader con la vostra madrelingua come Lingua Utente, o con la lingua che conoscete meglio tra quelle disponibili. Se desiderate cambiare la Lingua Utente, contattate il rivenditore.

La lingua del testo è la lingua che si sta tentando di catturare. Per elaborare il testo che non è nella Lingua utente, modificare l'impostazione della Lingua utente. I valori possibili corrispondono alle lingue installate, inclusa la Lingua Utente. Vedere Figura 17. Includono inoltre tutte le altre lingue che possono essere state installate con un pacchetto aggiuntivo, come descritto nella sezione 10.



FIGURA 167

## 9.9 Velocità:

Questa impostazione controlla la velocità con la quale il Reader legge il testo. I possibili valori vanno dal 10 per cento al 100 per cento. Vedere Figura 18.



FIGURA 178

## 9.10 Voci:

Per ogni lingua sono disponibili una o più voci. È possibile impostare una voce per la lettura del documento e una voce per i messaggi del Reader. È possibile impostare la stessa voce.

Se si incontrano problemi di memoria quando la Traduzione è attiva (vedere sezione 9.14), impostare la stessa voce per Messaggio e Lettura.

### 9.10.1 Voce messaggi:

Questa impostazione determina la voce utilizzata dal Reader per rispondere alle pressioni dei tasti e riferire lo stato (ad esempio, "L'alimentazione esterna è stata scollegata"). I valori possibili sono le voci installate per la Lingua utente. Vedere Figura 19.



FIGURA 18

### 9.10.2 Voce di lettura:

Questa impostazione determina la voce utilizzata per leggere i documenti. I valori possibili sono le voci installate per la lingua di testo selezionata. Vedere Figura 20.

Quando la Traduzione è attiva, la Voce di lettura è una voce per la Lingua utente.



FIGURA 2019

### 9.11 Volume:

Questa impostazione controlla il volume del Reader. I valori possibili vanno dal 10 al 100 per cento. Vedere Figura 21. (In alternativa, è possibile utilizzare i tasti volume sul telefono).

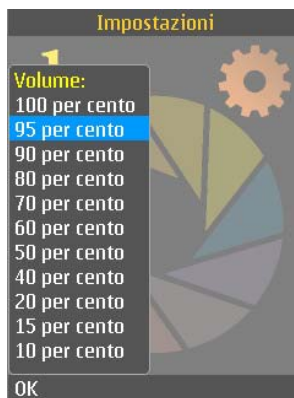


FIGURA 201

## 9.12 Pagine del documento:

Questa impostazione controlla in quale modo il testo riconosciuto in un'immagine viene memorizzato in un documento. I possibili valori sono:

- Pagina singola;
- Pagine multiple.

Vedere Figura 22.



FIGURA 212

Selezionare “Pagina singola” se si desidera che tutto il testo di un'immagine sia contenuto nel documento. Selezionare “Pagine multiple” se si desidera che il testo di più immagini sia contenuto nello stesso documento, con il testo di ogni immagine in una pagina.

Se “Pagine multiple” è selezionato, ogni immagine catturata aggiunge una pagina di testo allo stesso documento. Quando la cattura delle immagini per il documento è stata completata, ritornare alla schermata Cattura immagine e selezionare “Nuovo documento” nel menu opzioni; vedere sezione 4.2. Utilizzare il tasto di scorrimento a 5 vie per navigare e leggere le pagine di un documento completo con pagine multiple, proprio come si farebbe con un documento a pagina singola.

Non è necessario leggere tutto il testo di ogni immagine catturata prima di scattare l'immagine successiva di un documento a pagine multiple. Ma prima di tornare alla schermata Cattura immagine, è necessario aspettare il completamento



dell'elaborazione. Altrimenti, l'elaborazione sarà cancellata e solo una parte del testo della pagina corrente sarà allegata al documento. Per questo motivo, verrà richiesto di confermare se si desidera cancellare l'elaborazione quando si tenta di tornare alla cattura immagine premendo Indietro prima che l'elaborazione sia terminata.

### 9.13 Naviga testo per:

Questa impostazione controlla l'unità con cui il testo viene navigato. I possibili valori sono:

- Carattere;
- Parola;
- Frase.

Vedere Figura 23. Premendo Destra o Sinistra si andrà avanti o indietro rispetto all'unità selezionata.



FIGURA 223

### 9.14 Traduzione:

Questa impostazione controlla se il testo riconosciuto di un'immagine verrà tradotto. I possibili valori sono:

- Disattivato;
- Attivo.

Vedere Figura 24.



FIGURA 234

Se la traduzione è disattivata, il testo riconosciuto è visualizzato e letto nella Lingua del testo. Se la traduzione è Attiva, il testo riconosciuto viene visualizzato e letto nella lingua utente. Per dettagli, vedere sezione 5.3.

## 9.15 Visualizzazione testo:

Questa impostazione controlla la dimensione del testo nella schermata di navigazione testo. I possibili valori sono:

- Piccolo;
- Medio;
- Grande.

Vedere Figura 25.



FIGURA 245

## 9.16 Colori di Visualizzazione Testo

Questa opzione permette di personalizzare il colore di visualizzazione del testo e dello sfondo. Le impostazioni possibili sono:

- Nero su Bianco
- Bianco su Nero

Vedi Figura 26.



FIGURA 26

## 9.17 Orientamento dello schermo e dei tasti freccia:

Questa impostazione controlla l'orientamento dello schermo. I possibili valori sono:

- Orizzontale;
- Verticale;
- Automatico.

Vedere Figura 27.

Un vantaggio della selezione Orizzontale è che può aumentare la lunghezza delle righe di testo visualizzate nella schermata.

Se l'impostazione è modificata da Verticale in Orizzontale, con la schermata a sinistra e i tasti a destra, il tasto freccia sinistra cambia anche in Giù, Su e Giù cambiano in Destra e Sinistra e la Destra cambia in Su. Se l'impostazione è modificata da Orizzontale in Verticale, accade il contrario. In entrambi i casi, il telefono Mobile Reader deve esser ruotato nel nuovo Orientamento immediatamente in modo che i tasti freccia possano essere usati in modo corretto.

Nota: per il telefono Nokia 6220, "Auto" mantiene l'orientamento in verticale, perché non c'è accelerometro. Potrebbero esserci altri telefoni che si comportano nello stesso modo: verificare l'appendice per controllare il tipo di telefono.

Se Auto è selezionato, la seguente sequenza di movimenti modificherà l'Orientamento. Prima tenere il telefono Mobile su un piano parallelo rispetto a un tavolo o a una scrivania. Ruotare il telefono di 90 gradi a sinistra in modo che la schermata sia a sinistra e i tasti a destra. Poi con un movimento morbido e graduale, inclinare e mantenere il Mobile Reader perpendicolare rispetto alla superficie di lettura sino al cambio dell'Orientamento. Il cambiamento verrà mostrato sullo schermo quando l'immagine ruota. Un messaggio verbale conferma anche l'orientamento dei tasti freccia. Ripetere la procedura di movimento del telefono se necessario sino al cambio di orientamento.

Per evitare cambi non voluti quando il Mobile Reader viene spostato, selezionare Verticale oppure Orizzontale.



FIGURA 257

## 9.18 Visualizzazione Documenti (knfbReader Mobile)

Questo controllo permette di scegliere il modo di visualizzare un documento. Le impostazioni possibili sono:

- Standard
- Note

Vedi Figura 28.

Se si sceglie l'opzione Standard, l'immagine elaborata viene visualizzata nella schermata di visualizzazione del testo (vedi Sezione 5). Se invece si sceglie l'opzione Note il documento verrà aperto usando l'applicazione Note.



**FIGURA 28**

Note è un'applicazione indipendente del telefono Nokia integrata al Reader. Scegliendo questa opzione sarà più semplice il trasferimento di un documento tra periferiche compatibili che possono leggere o processare file di testo. Tra queste si possono considerare:

- Notetaker Braille
- Stampanti Braille
- Display Braille

Per maggiori informazioni su Note, vedere il Menù Nokia > Applicazioni > Office > Note > Opzioni > Aiuto.

## 9.19 Modalità di uscita (kReader Mobile):

Questa impostazione controlla se gli elementi visivi dell'interfaccia utente sono pronunciati in modo corrispondente alla visualizzazione. I valori possibili sono:

- Udibile e visibile;
- Solo visibile.

Vedere Figura 29.

**FIGURA 29**

Selezionare “Udibile e visibile” se si desidera che caselle di dialogo, voci del menu e altre visualizzazioni siano pronunciate oltre che essere visualizzate. Selezionare “Solo visibile” se si desidera che siano solo visualizzate.

## SEZIONE 10. ATTIVAZIONE DEI PACCHETTI AGGIUNTIVI.

Il Reader dispone di funzioni opzionali come lingue aggiuntive che possono essere aggiunte a un'installazione esistente. Queste funzioni sono fornite sotto forma di pacchetti aggiuntivi. L'installazione di un pacchetto aggiuntivo può essere eseguita su richiesta dal distributore o può essere scaricata ogni nuova versione del software visitando la pagina Web [www.knfbReader.eu](http://www.knfbReader.eu) e seguendo le istruzioni fornite. È possibile attivare questo pacchetto da utilizzare nel Reader seguendo questi passaggi.

- Sul sito Web, andare in “My Reader”; “Gestisci licenze”.
- Sul Reader, andare nella schermata Attivazioni licenze.

Le istruzioni di attivazione descrivono la procedura di attivazione del software Reader, per l'installazione del software su un nuovo telefono o per l'aggiornamento a una nuova versione del software, che è simile alla procedura descritta qui.

### 10.1 Prerequisiti:

Per completare l'attivazione di un pacchetto aggiuntivo, sarà necessario:

- Il telefono con il Reader installato e attivato.
- Un PC con accesso Internet per l'attivazione del prodotto Reader oppure il distributore potrebbe fornire supporto per quest'operazione.
- Il cavo USB, fornito con il telefono che collega il telefono al PC.
- Un numero di serie. Se si è appena acquistato un pacchetto aggiuntivo, utilizzare il numero di serie fornito con questo. Il numero di serie originale del Mobile Reader potrebbe consentire ulteriori pacchetti aggiuntivi: verificare presso il distributore. Il numero di serie del Mobile Reader è stampato sulla parte esterna della confezione del prodotto. Se si è precedentemente registrati sul sito [www.knfbReader.eu](http://www.knfbReader.eu), il numero di serie potrebbe essere recuperato lì. Se non si dispone di un numero di serie, contattare il proprio distributore.

### 10.2 Installare il software aggiuntivo:

Collegare il telefono al PC. Vedere *Impostazioni delle comunicazioni telefono-PC* nelle istruzioni di installazione.

Con il computer collegato al telefono Mobile Reader tramite il cavo USB fornito e la Suite Nokia PC, procedere all'installazione del nuovo software Reader premendo Invio sul nome del file di installazione Nokia fornito nel pacchetto di download, poi premere nuovamente Invio per confermare che si desidera installare il software. Da questo momento in avanti, l'installazione procede automaticamente con messaggi visualizzati periodicamente sul telefono che richiedono la pressione del tasto di selezione sinistro per dare una risposta affermativa. L'installazione del software è completa quando il telefono lo conferma e ritorna alla schermata iniziale.

Avviare il Reader. Dalla schermata iniziale, selezionare “Attivazioni licenze”.

### 10.3 Tasti di selezione:

Il tasto di selezione Sinistro è Opzioni e il tasto di selezione Destro è Indietro. Premendo il tasto di selezione sinistro, viene visualizzato un menu che elenca le opzioni di comando disponibili. Premendo il tasto di selezione destro, si ritorna alla schermata precedente.

### 10.4 Opzioni di comando:

Il menu Opzioni della schermata Attivazioni licenze elenca le seguenti opzioni.

Comando	Tasto	Descrizione
Lingue aggiuntive	Tasto 5	Attiva le lingue aggiuntive.
Home	Tasto *	Ritorna alla Schermata iniziale.

Vedere la Figura 30.



FIGURA 30

### 10.5 Procedura di licenza

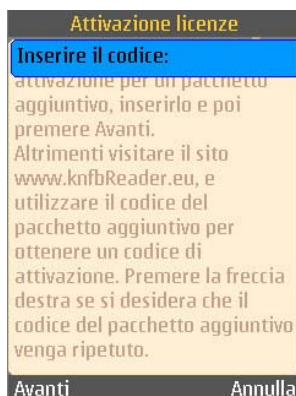
Selezionando “Lingue aggiuntive” inizia la procedura di attivazione. Nella prima schermata, si viene informati che devono essere completati diversi passaggi. Vedere Figura 31. È possibile premere Avanti per continuare o Annulla per uscire dalla procedura.



FIGURA 31

Nella schermata successiva, viene richiesto di inserire un codice di attivazione per il pacchetto aggiuntivo. Vedere Figura 32. Se si dispone di un numero di licenza, si può utilizzare il collegamento di Attivazione sul sito Web

[www.knfbReader.eu](http://www.knfbReader.eu). Andare su “My Reader”, poi su “Manage my licenses” e inserire il codice del pacchetto aggiuntivo in basso nella schermata del Reader. In alternativa, il distributore può fornire un codice di attivazione. Notare che i codici di attivazione sono validi solo per un periodo di tempo limitato.



**FIGURA 32**

La schermata successiva chiede nuovamente l'inserimento del codice, se quello che è stato inserito non era valido. Vedere Figura 33. Premere OK per accedere a una schermata in cui è possibile reinserire il codice.



**FIGURA 33**

Se il codice è valido si viene informati che l'attivazione è riuscita. Vedere Figura 34. Premere OK per uscire da Attivazioni licenze.



**FIGURA 264**

Il Mobile Reader può ora utilizzare ulteriori funzioni nei pacchetti aggiuntivi appena attivati. Se si stessero installando lingue aggiuntive, è possibile avere conferma che le lingue sono state installate andando nel menu impostazioni Lingua del testo, vedere sezione 9.8. Questo visualizza tutte le lingue installate (oltre alla Lingua dell'utente).

## SEZIONE 11. L'ESPLORATORE DI DOCUMENTI.

La schermata Esploratore dei documenti, accessibile dall'opzione Aiuto della schermata iniziale, visualizza i capitoli della documentazione online. È simile alla schermata Esploratore file, ma invece di navigare nelle directory si visualizzano solo le sezioni separate del Manuale d'uso. Premere Su o Giù per navigare l'elenco. Premere Destra o Invio quando un file di una sezione è evidenziato, per aprirlo e leggerlo in una schermata di Navigazione del Testo.

Oltre al Manuale d'uso, l'aiuto è disponibile in qualsiasi schermata. Quando il tasto di selezione sinistro è etichettato con "Opzioni", è possibile premerlo per visualizzare un menu e navigare le voci dei menu per ascoltare le opzioni di comando e i relativi tasti funzione rapida. Per il knfbReader Mobile, è possibile premere e mantenere premuto il tasto di selezione Sinistro o Destro per ascoltare quale sia la funzione del tasto.

### 11.1 Tasti di selezione:

Il tasto di selezione Sinistro è Opzioni e il tasto di selezione Destro è Indietro. Premendo il tasto di selezione sinistro, viene visualizzato un menu che elenca le opzioni di comando disponibili. Premendo il tasto di selezione destro, si ritorna alla schermata precedente.

### 11.2 Opzioni di comando:

Il menu Opzioni della schermata Esploratore dei documenti è illustrato nella Figura 35.

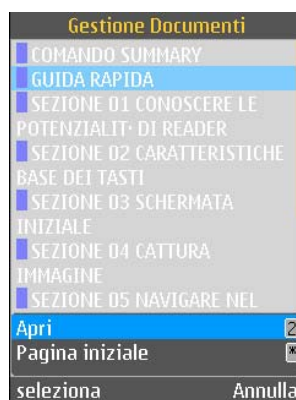


FIGURA 35

Le opzioni di comando con i relativi tasti di funzione rapida sono descritte di seguito.

Comando	Tasto	Descrizione
Apri	Tasto 2	Aprire il file selezionato.
Home	Tasto *	Ritorna alla Schermata iniziale.

## SEZIONE 12. MANTENERE E POTENZIARE IL READER.

### 12.1 Flash della fotocamera e coperchio della lente:

E' necessario mantenere il flash della fotocamera pulito e privo di impronte e rimuovere il copriobiettivo.

Per scattare la foto di una superficie lucida o semilucida, è consigliabile disattivare il flash, in quanto i riflessi prodotti possono compromettere la qualità delle immagini. Quando il flash è disattivato, assicurarsi che l'ambiente sia sufficientemente illuminato. Un'alternativa è l'installazione di filtri appositamente progettati per essere posizionati sulla lente e sul flash della fotocamera. Questi filtri, detti polarizzatori, rimuovono i riflessi delle superfici lucide e aiutano a migliorare la qualità di lettura a condizione che siano installati e allineati correttamente. Per richiedere i polarizzatori o ricevere assistenza, rivolgersi al rivenditore locale oppure scrivere a [support@sensotec.be](mailto:support@sensotec.be). E' necessario specificare il modello di telefono che si sta utilizzando per ricevere i polarizzatori adatti e le corrette istruzioni per l'installazione.

Se i polarizzatori sono installati, assicurarsi che ogni polarizzatore sia sistematicamente pulito con un panno morbido e asciutto, anche più volte al giorno, a seconda dell'uso. Inoltre assicurarsi che durante la pulizia entrambi i polarizzatori conservino la loro corretta posizione e che non vengano inavvertitamente rimossi. Il mancato allineamento dei polarizzatori può causare una bassa qualità di lettura, poiché le immagini focalizzate dalla fotocamera non sono chiare.

### 12.2 Custodia di protezione:

Il Reader è venduto con una sottile custodia che permette di mantenere i polarizzatori puliti e correttamente posizionati. Se il telefono non dispone di custodia, contattate il rivenditore. La custodia copre i pulsanti ma ne permette ugualmente l'uso.

## SEZIONE 13. GARANZIA.

Il software di Mobile Reader include le clausole di garanzia della licenza utente, e non è estendibile ad alcun servizio o funzione del telefono Mobile Reader all'infuori dei prodotti Mobile Reader commercializzati attraverso un fornitore autorizzato della K-NFB Reading Technology. Per ottenere il supporto o i servizi di garanzia, si prega di contattare il proprio fornitore o prendere contatto con Sensotec nv/sa.

- Inviare una e-mail di richiesta a [support@sensotec.be](mailto:support@sensotec.be)
- Chiamare il supporto tecnico Sensotec al +32 50 40 47 47
- Visitate il sito: [www.knfbReader.eu](http://www.knfbReader.eu)

## APPENDICE A. ISTRUZIONI PER NOKIA N82.

### Posizione dei tasti:

La tabella seguente mostra dove si trovano i tasti a cui si fa riferimento in questo manuale sul telefono Nokia N82.

Tasto	Posizione
Tasto-*, Tasto-#, Tasto-0, ... , Tasto-9	Uno dei dodici tasti rialzati sul tastierino numerico del telefono, posizionati sul pannello anteriore del telefono. Questi tasti sono anche utilizzati per comporre i numeri di telefono.
Tasto scorrimento a 5 vie	Il pulsante quadrato con quattro bordi rialzati e un quadrato centrale infossato, posizionato sopra il tasto 2 sul pannello anteriore del telefono
Su, Giù, Sinistra, Destra	I bordi rialzati del tasto di scorrimento a 5 vie, rispettivamente il bordo in alto, in basso, a sinistra a destra. Indicati anche con il termine di tasti freccia.
Invio	La porzione quadrata infossata del tasto di scorrimento a 5 vie circondato da quattro bordi rialzati direzionali
Tasto di selezione Sinistro	La parte superiore del tasto piatto e quadrato a sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie
Tasto di selezione Destro	La parte superiore del tasto piatto e quadrato a destra del tasto di scorrimento a 5 vie
Pulsante di accensione	Pulsante nella parte centrale del bordo superiore del telefono, sopra lo schermo. Per spegnere o accendere il telefono, premere e mantenere premuto per 2 secondi.
Tasto invia	Il tasto sul bordo esterno curvo, a sinistra del tasto di selezione sinistro.
Tasto Fine	Il tasto sul bordo esterno curvo, a destra del tasto di selezione Destro. Premere per uscire dal Reader.
Tasto Menu	Tasto sulla parte inferiore del tasto piatto quadrato, a sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie.
Interruttore di attivazione fotocamera	Tasto alla sinistra della lente della fotocamera sulla parte posteriore del telefono. Deve essere aperto per scattare l'immagine. Per spostare facilmente i cursori dalla posizione di chiuso in aperto.
Tasti Volume	Tasti sulla parte alta a destra del bordo destro del telefono.

## Configurazione:

Se si è acquistato il telefono con il Reader già installato, il telefono sarà configurato dal distributore e non dovrà essere eseguito nessuno di questi passaggi. Per un telefono nuovo, seguire i seguenti passaggi:

- Installare la batteria come indicato dal manuale Nokia.
- Accendere il telefono.
- Seguire le istruzioni sul telefono per impostare Ora, Data e Fuso orario. È importante che queste funzioni siano impostate correttamente entro pochi minuti.
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Strumenti.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare Generale.
  - o Selezionare Data e ora.
  - o Impostare, Ora, Fuso orario e Data.

Si consiglia inoltre di eseguire i seguenti ulteriori passaggi:

- Disattivare il blocco automatico tastiera. La tastiera non si blocca mentre il Reader è in funzione, ma per impostazione predefinita, l'N82 blocca la tastiera dopo 30 secondi. Non ci sono segnali acustici del blocco della tastiera, a meno che il software di lettura dello schermo sia installato.
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Strumenti.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare Generale.
  - o Selezionare Sicurezza.
  - o Selezionare Telefono e carta SIM.
  - o Impostare l'intervallo di blocco automatico su Nessuno.
- Impostare il display sul massimo intervallo.
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Strumenti.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare Generale.
  - o Selezionare Personalizzazione.
  - o Selezionare Display.
  - o Impostare Il periodo di risparmio energetico sul massimo.
  - o Impostare il periodo di illuminazione sul massimo.

## **Avviare il Mobile Reader:**

Se non si dispone di un tasto di scelta rapida per avviare il Reader, è sempre possibile avviare il Reader dalla schermata di apertura del telefono nel seguente modo:

- Premere Menu.
- Selezionare Applicazioni.
- Premere Invio.
- Selezionare Reader.
- Premere Invio.

## APPENDICE B. ISTRUZIONI PER IL NOKIA 6220.

### Posizione dei tasti:

La tabella seguente mostra dove si trovano i tasti a cui si fa riferimento in questo manuale sul telefono Nokia 6220

Tasto	Posizione
Keypad-#, Keypad-0, Keypad-1, ... , Keypad-9	Uno dei dodici tasti rialzati sul tastierino numerico del telefono, posizionati sul pannello anteriore del telefono. Questi tasti sono anche utilizzati per comporre i numeri di telefono. Il tasto-5 presenta dei piccoli rilievi a sinistra e a destra.
Tasto scorrimento a 5 vie	Il pulsante quadrato con quattro bordi rialzati e un quadrato centrale infossato, posizionato sopra il tasto 2 sul pannello anteriore del telefono
Su, Giù, Sinistra, Destra	I bordi rialzati del tasto di scorrimento a 5 vie, rispettivamente il bordo in alto, in basso, a sinistra a destra. Indicati anche con il termine di tasti freccia.
Invio	La porzione quadrata infossata del tasto di scorrimento a 5 vie circondato da quattro bordi rialzati direzionali
Tasto di selezione Sinistro	Il tasto in alto a sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie, contrassegnato con una linea blu orizzontale, posizionato appena sotto l'angolo in basso a sinistra dello schermo sulla parte anteriore del telefono.
Tasto di selezione Destro	Il tasto in alto a destra del tasto di scorrimento a 5 vie, contrassegnato con una linea blu orizzontale, posizionato appena sotto l'angolo in basso a destra dello schermo sulla parte anteriore del telefono.
Pulsante di accensione	Pulsante nella parte centrale del bordo superiore del telefono, sopra lo schermo. Per spegnere o accendere il telefono, premere e mantenere premuto per 2 secondi.
Tasto Invia	Tasto direttamente sopra il tasto 1, contrassegnato da un'icona verde.
Tasto Fine	Tasto direttamente sopra il tasto 3, contrassegnato da un'icona rossa. Premere per uscire dal Reader.
Tasto Menu	Tasto sulla piccola estensione sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie. Si trova tra il tasto di selezione sinistro e il Tasto Invia.
Tasto Cancella	Tasto sulla piccola estensione destra del tasto di scorrimento a 5 vie. Si trova tra il tasto di selezione destro e il Tasto Fine.



Interruttore di attivazione fotocamera	Tasto alla sinistra della lente della fotocamera sulla parte posteriore del telefono. Deve essere aperto per scattare l'immagine. Per spostare facilmente i cursori dalla posizione di chiuso in aperto, spingendo verso il basso del telefono.
Tasti Volume	Tasti sulla parte alta a destra del bordo destro del telefono.

## Note per l'installazione del software Mobile Reader:

Quando si installa su un telefono 6220 Classic, potrebbe essere visualizzato il seguente messaggio durante l'installazione:

“Applicazione non compatibile con il telefono. Continuare?”

Questo avviso appare per errore. Selezionare sì e continuare l'installazione.

## Configurazione:

Se si è acquistato il telefono con il Reader già installato, il telefono sarà configurato dal distributore e non dovrà essere eseguito nessuno di questi passaggi. Per un telefono nuovo, seguire i seguenti passaggi:

- Installare la batteria come indicato dal manuale Nokia.
- Accendere il telefono.
- Seguire le istruzioni sul telefono per impostare Ora, Data e Fuso orario. È importante che queste funzioni siano impostate correttamente entro pochi minuti.
- Per modificare Data, Ora e Fuso orario dopo averli impostati:
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Ufficio.
  - o Selezionare Orologio.
  - o Premere il tasto di selezione sinistro per Opzioni.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare Ora.
  - o Premere Invio per modificare l'Ora.
  - o Utilizzare la tastiera per inserire l'Ora esatta.
  - o Premere il tasto di selezione sinistro per OK.
  - o Ripetere gli ultimi quattro passaggi per Data.
  - o Selezionare Fuso orario.
  - o Premere Invio per modificare il Fuso orario.
  - o Selezionare Paese.
  - o Se necessario, Premere Su o Giù come necessario per selezionare la Città.

Si consiglia inoltre di eseguire i seguenti ulteriori passaggi:

- Disattivare il blocco automatico tastiera. La tastiera non si blocca mentre il Mobile Reader è in funzione, ma si consiglia di disattivare il blocco perché non c'è un segnale acustico che indica il blocco tasti, a meno che non sia installato il software di lettura dello schermo. I tasti possono essere bloccati manualmente premendo il tasto di selezione sinistro e poi asterisco. Per disattivare il blocco tasti:
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare Telefono.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare Generale.
  - o Selezionare Sicurezza.
  - o Selezionare Telefono e carta SIM.
  - o Impostare l'intervallo di blocco automatico.
  - o Selezionare Nessuno.
- Impostare il display sul massimo intervallo.
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Strumenti.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare telefono.
  - o Selezionare Generale.
  - o Selezionare Personalizzazione.
  - o Selezionare Display.
  - o Selezionare Salva schermo.
  - o Selezionare il periodo massimo.

## Avviare il Mobile Reader:

Se non si dispone di un tasto di scelta rapida per avviare il Reader, è sempre possibile avviare il Reader dalla schermata di apertura del telefono nel seguente modo:

- Premere Menu.
- Selezionare Applicazioni.
- Premere Invio.
- Selezionare My Own.
- Premere Invio.
- Selezionare Reader.
- Premere Invio.

## APPENDICE C. ISTRUZIONI PER IL NOKIA N86.

### Posizione dei tasti:

La tabella seguente mostra dove si trovano i tasti a cui si fa riferimento in questo manuale sul telefono Nokia N86.

Tasto	Posizione
Tasto-*, Tasto-#, Tasto-0, ... , Tasto-9	Scorrendo il pannello anteriore dell'N86 si accede ad un tastierino numerico standard. Tra il tasto-5 e il tasto-8 è presente un piccolo rilievo.
Tasto scorrimento a 5 vie	Il pulsante quadrato con quattro bordi rialzati e un quadrato centrale infossato, posizionato in prossimità della parte centrale del pannello anteriore del telefono. Scorrendo il tastierino dalla parte inferiore del pannello anteriore, il tasto di scorrimento a 5 vie è posizionato direttamente sopra il tasto 2.
Su, Giù, Sinistra, Destra	I bordi rialzati del tasto di scorrimento a 5 vie, rispettivamente il bordo in alto, in basso, a sinistra a destra. Indicati anche con il termine di tasti freccia.
Invio	La porzione quadrata infossata del tasto di scorrimento a 5 vie circondato da quattro bordi rialzati direzionali.
Tasto di selezione Sinistro	Il tasto rialzato a forma di barra orizzontale posizionato in alto a sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie.
Tasto di selezione Destro	Il tasto rialzato a forma di barra orizzontale posizionato in alto a destra del tasto di scorrimento a 5 vie.
Pulsante di accensione	Pulsante nella parte sinistra del bordo superiore del telefono, sopra lo schermo. Per spegnere o accendere il telefono, premere e mantenere premuto per 2 secondi. Scorrendo il tastierino dalla parte inferiore del pannello anteriore, il pulsante di accensione è posizionato sempre nella parte sinistra, ma dietro il bordo superiore del pannello anteriore.
Tasto Invia	Il tasto rialzato a forma di barra verticale posizionato a sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie e contrassegnato da un'icona verde.
Tasto Fine	Il tasto rialzato a forma di barra verticale posizionato a destra del tasto di scorrimento a 5 vie e contrassegnato da un'icona rossa.
Tasto Menu	Tasto posizionato in basso a sinistra del tasto di scorrimento a 5 vie. Scorrendo il tastierino dalla parte inferiore del pannello anteriore, il tasto menu è posizionato direttamente sopra il tasto 1. Il tasto menu è rialzato dal pannello anteriore del telefono ed ha la forma di una piccola linea orientata a 45°.

Tasto Cancella	Tasto posizionato in basso a destra del tasto di scorrimento a 5 vie. Scorrendo il tastierino dalla parte inferiore del pannello anteriore, il tasto cancella è posizionato direttamente sopra il tasto 3. Il tasto cancella è rialzato dal pannello anteriore del telefono ed ha la forma di una piccola linea orizzontale.
Interruttore di attivazione fotocamera	Tasto alla sinistra della lente della fotocamera sulla parte posteriore del telefono. Deve essere aperto per scattare la foto. E' possibile spostare facilmente i cursori dalla posizione di chiuso in aperto spingendoli verso la parte destra del telefono.
Tasti Volume	Tasti sulla parte alta a destra del bordo destro del telefono. Con il tasto in alto è possibile alzare il volume, con quello in basso è possibile abbassare il volume.

## Configurazione:

Se si è acquistato il telefono con il Reader già installato, il telefono sarà configurato dal distributore e non dovrà essere eseguito nessuno di questi passaggi. Per un telefono nuovo, seguire i seguenti passaggi:

- Installare la batteria come indicato dal manuale Nokia.
- Accendere il telefono.
- Seguire le istruzioni sul telefono per impostare Ora, Data e Fuso orario. È importante che queste funzioni siano impostate correttamente entro pochi minuti.
  - o Premere il tasto Menu.
  - o Selezionare Strumenti.
  - o Selezionare Orologio.
  - o Premere il Tasto di Selezione Sinistro per accedere alle Opzioni.
  - o Selezionare Impostazioni.
  - o Selezionare "Ora" e premere invio per cambiare l'ora.
  - o Utilizzare il tastierino numerico per inserire l'ora esatta.
  - o Premere il Tasto di Selezione Sinistra per confermare.
  - o Ripetere gli ultimi quattro passaggi per impostare la Data.
  - o Selezionare Fuso Orario.
  - o Premere Invio per cambiare il Fuso Orario
  - o Selezionare Nazione.
  - o Se necessario, premere Su e Giù per selezionare la Città.

Si consiglia inoltre di eseguire i seguenti ulteriori passaggi:

- Disattivare il blocco automatico tastiera. La tastiera non si blocca mentre il Mobile Reader è in funzione, ma si consiglia di disattivare il blocco perché non c'è un segnale acustico che indica il blocco tasti, a meno che non sia installato il software di lettura dello schermo. I tasti possono essere bloccati

manualmente premendo il tasto di selezione sinistro e poi asterisco. Per disattivare il blocco tasti:

- Premere il tasto Menu.
  - Selezionare Impostazioni.
  - Selezionare Telefono.
  - Selezionare Impostazioni.
  - Selezionare Generale.
  - Selezionare Sicurezza.
  - Selezionare Telefono e carta SIM.
  - Impostare l'intervallo di blocco automatico.
  - Selezionare Nessuno.
- Impostare il display sul massimo intervallo.
- Premere il tasto Menu.
  - Selezionare Strumenti.
  - Selezionare Impostazioni.
  - Selezionare telefono.
  - Selezionare Generale.
  - Selezionare Personalizzazione.
  - Selezionare Display.
  - Selezionare Salva schermo.
  - Selezionare il periodo massimo.

### **Avviare il Mobile Reader:**

Se non si dispone di un tasto di scelta rapida per avviare il Reader, è sempre possibile avviare il Reader dalla schermata di apertura del telefono nel seguente modo:

- Premere Menu.
- Selezionare Applicazioni.
- Selezionare Reader.